

## A

**ACOLO:** adv.  
acolo: 2,11; 3,15

**ACUM:** adv.  
acum: 1,13

(a) **ADĂUGA:** v. I; var. (a) **ADAOGA:** v. III „a continua”  
va **adaoge:** ind. viit.I. 3.sg. 1,15

(a) **ADORMI:** v. IV  
adormit-au: ind. pf.c. 3.pl. 3,18

(a-și) **ADUCE:** v. III  
aduce(-ș)-va: ind. viit.I. 3.sg., în loc. v. **aduce-ș-va aminte** 2,5

(a se) **ADUNA:** v. I  
adună(-te): imperativ 2.sg. 3,15  
să adune: conj. prez. 3.sg. 3,18

**AJUTOR:** s.n.; var. (Înv. și reg.) **AJUTORIU**  
ajutoriu: sg. ac. 3,9  
ajutoriu: sg. ac. 3,11

(a) **ALERGA:** v. I  
aleargă: ind. prez. 3.pl. 2,4

**AMAR:**  
amar: s.n. (+dat.; aici dat. este subînțeles) sg. nom. „vai” 3,1

(a) **AMENINȚA:** v. I  
amănânța: ind. imp. 3.pl. 2,7

(a se) **AMEȚI:** v. IV  
(s-)au amețit: ind. pf.c. 3.pl. 2,3

**AMINTE:** adv.  
aminte: adv. în loc. v. **a-și aduce aminte/a lua aminte**; vezi (a-și)  
**ADUCE/(a) LUA**

**APĂ:** s.f.  
apelor: pl. gen. 2,8  
apele: pl. nom. 2,8; 3,8  
ape: pl. nom. 3,8  
apă: sg. ac. 3,14

(a) **APRINDE:** v. III  
voiu aprinde: ind. viit.I. 1.sg. 2,13

(a) **ARĂȚA:** v. I  
voiu arăta: ind. viit.I. 1.sg. 3,5

**ARGINT:** s.n.  
argintul: sg. ac. 2,9

(a) **ARUNCA:** v. I  
voiu arunca: ind. viit.I. 1.sg. 3,6  
au aruncat: ind. pf.c. 3.pl. 3,10

**ASEMENEA:** adv.; var. (Înv.) **ASEAMENEA**  
aseamenea: 1,10

**AȘA:** adv.; var. (Înv. și reg.) **AȘEA**  
așa: 1,10, 12  
așea: 1,12

**AUR:** s.n.  
aurul: sg. ac. 2,9

(a se) **AUZI:** v. IV  
(să) va auzi: ind. viit.I. 3.sg. 2,13  
au auzit: ind. pf.c. 3.pl. 3,19

(a) **AVEA:** v. II  
are: ind. prez. 3.sg. 1,2; 3,4

## B

**BABILONEAN:** s.m.; var. **VAVILONEAN** (la pl.) „populație semitică ce trăit în Babilon în milenii 2 –1 a.C.”  
**vaviloneani:** pl. ac. rezum. cap.3

**BATJOCURĂ:** s.f.  
batjocuri: pl. ac. 3,6

**BĂRBAT:** s.m.  
bărbații: pl. nom. 2,3

(a) **BEA:** v. II  
beau: ind. prez. 3.pl. 1,10

**BICI:** s.n.; var. (Reg.) **ZBICI**  
zbiciului: sg. gen. 3,2

(a) **BINEVESTI:** v. IV (scris și) (a) **BINE VESTI** „a propovădui binele”  
bine vestește: ind. prez. 3.sg. 1,15

**BISERICĂ:** s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**  
bisearica: sg. nom. 2,6

**BOGĂȚIE:** s.f.  
bogății: sg. gen. 2,9  
bogății: pl. nom. 3,8

**BUN, -Ă:** adj.  
bun: m. sg. nom. 1,7  
(mai) bună: f. sg. nom. 3,8

## C

**CAL:** s.m.  
calului: sg. gen. 3,2

**CALE:** s.f.  
căile: pl. nom./ac. 1,3; 2,5  
calea: sg. ac. 2,1  
căli: pl. ac. 2,4

**CAP:** s.n.  
capul: sg. ac. 3,7, 10

**CARTE:** s.f.  
cartea: sg. nom. 1,1

**CASĂ:** s.f.  
casa: sg. ac. 1,14

(a) **CĂDEA:** v. II  
cădea-vor: ind. viit.I. 3.pl. 2,5  
vor cădea: ind. viit.I. 3.pl. 3,3, 12

**CĂDERE:** s.f.  
căderi: sg. gen. 3,3

**CĂLĂRAȘ:** s.m. „călăreț”  
călărașului: sg. gen. 3,2

# INDICE

(a) **CĂLCA:** v. I  
**calcă:** *imperativ 2.sg.* 3,14

**CĂPETENIE:** s.f.  
**căpeteniile:** *pl. nom.* 3,18

**CĂRĂMIDĂ:** s.f.  
**cărămida:** *sg. ac.* 3,14

**CĂRĂUȘ:** s.m. (Înv.) „cărutaș”  
**cărăușii:** *pl. nom.* 2,3

**CĂRUȚĂ:** s.f.  
**căr uți:** *sg. gen.* 2,3; 3,2  
**căr uțele:** *pl. nom./ac.* 2,4, 13

(a) **CĂUTA:** v. I  
**voiu căuta:** *ind. viit.I. 1.sg.* 3,7  
**vei căuta:** *ind. viit.I. 2.sg.* 3,11

**CER:** s.n.; var. **CERIU**  
**ceriului:** *sg. gen.* 3,16

(a) **CERTA:** v. I  
**certând:** *gerunziu* 1,4

**CETATE:** s.f.  
**ce tatea:** *sg. nom. rezum. cap.3*  
**ce tatea:** *sg. voc., în sintagma cetate a sângiurilor* 3,1

**CHIP:** s.n.  
**chipul:** *sg. ac., în sintagma chipul cel cioplit și vărsat* 1,14

**CINSTIT, -Ă:** s.m./f.  
**cinstiții:** *s.m. pl. ac.* 3,10

**CIOPLIT, -Ă:** adj.  
**cioplit:** *n. sg. ac. (cf. CHIP)* 1,14

(a se) **CLĂTI:** v. IV „a se cutremura”; „a clătina (capul în semn de compasiune)”  
**(s-)au clătit:** *ind. pf.c. 3.pl.* 1,5  
**va clăti:** *ind. viit.I. 3.sg.* 3,7

**COAPSĂ:** s.f.  
**coapsele:** *pl. ac.* 2,1, 10

**CONĂCIRE:** s.f.; var. **CONOCIRE** „împresurare”; „asediere”; (cf. **Indice Mi**)  
**conocirea:** *sg. ac.* 2,1  
**conăcire:** *sg. ac.* 3,14

(a) **COVĂRȘI:** v. IV  
**au covârșit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 3,19

(a) **CUGETA:** v. I  
**cugetă:** *ind. prez. 3.sg.* 1,11

**CULCUȘ:** s.n.  
**culcușul:** *sg. ac.* 2,12

(a se) **CUNOAȘTE:** v. III  
**(s-)au cunoscut:** *ind. pf.c. 3.sg.* 3,17

(a) **CURĂȚA:** v. I; var. (a) **CURĂȚI**  
**curățând:** *gerunziu* 1,3

**CURVĂ:** s.f.  
**curvei:** *sg. gen.* 3,4

**CURVIE:** s.f.  
**curviilor:** *pl. gen.* 3,4  
**curviile:** *pl. ac.* 3,4

(a se) **CUTREMURA:** v. I  
**(s-)au cutremurat:** *ind. pf.c. 3.pl.* 1,5

## D

**DEAL:** s.n.  
**dealurile:** *pl. nom.* 1,5

**DEGRABĂ:** adv.  
**degrabă:** 2,5

(a se) **DEPĂRTA:** v. I  
**(să) va depărta:** *ind. viit.I. 3.sg.* 3,1

**DESĂVĂRȘIT, -Ă:** adj.  
**desăvârșit:** (*aici*) *ađ. in v.* 1,12

(a se) **DESCHIDE:** v. III; var. (a se) **DEȘCHIDE**  
**(s-)au deschis:** *ind. pf.c. 3.pl.* 2,6

**DESCHIDERE:** s.f.; var. **DEȘCHIDERE**  
**deșchidere:** *sg. ac.* 3,13

(a) **DESCOPERI:** v. IV  
**voiu deascoveri:** *ind. viit.I. 1.sg.* 3,5

(a se) **DESFACE:** v. III  
**(să) vor desface:** *ind. viit.I. 3.pl.* 3,13  
**(s-)au desfăcut:** *ind. pf.c. 3.sg.* 3,16

**DESTUL:** adv.  
**destul:** 2,12

**DOMN:** s.m. (s. propriu) „Dumnezeu”  
**Domnul:** *sg. nom.* 1,2, 3, 7, 12, 14; 2,2  
**Domnului:** *sg. gen.* 1,9, 11; *rezum. cap.2*  
**Domnul:** *sg. nom., în sintagma Domnul oastelor* 2,13; 3,5

**DORIT, -Ă:** adj.  
**dorite:** *n. pl. ac.* 2,9

**DOS:** s.n.  
**dosul:** *sg. ac.* 1,13

(a) **DREGE:** v. III; (Înv. și reg.) (a) **DEREGE**  
**dereage:** *imperativ 2.sg.* 3,14

(a se) **DUCE:** v. III  
**ducându-:** *gerunziu* 1,4  
**(s-)au dus:** *ind. pf.c. 3.sg.* 2,7, 11; 3,10

**DUMNEZEU:** s.m. „Divinitatea”  
**Dumnezeu:** *sg. nom./gen. rezum. cap.1; 1,2*

**DUMNEZEU:** s.m.; „zeu”; „idol”  
**dumnezeului:** *sg. gen.* 1,14

## F

(a) **FACE:** v. III  
**va face:** *ind. viit.I. 3.sg.* 1,3, 8, 9  
**ai făcut:** *ind. pf.c. 2.sg.* 3,16

**FAȚĂ:** s.f.  
**fața:** *sg. ac., în loc. prep. în fața* / (Înv.) *de către fața* „(de) dinaintea” 1,5; 3,5  
**feațiit** *sg. gen., în loc. prep. (Înv.) înaintea feații* „dinaintea” 1,6  
**fața:** *sg. nom.* 2, 10

**FĂGĂDUINȚĂ:** s.f.  
**făgăduințele:** *pl. ac.* 1,15

**FELINAR:** s.n./ (Neob.) s.m.; var. (Înv.) **FĂLINARIU** (cf. *Indice Dn*)  
**fălinarii:** *pl. ac.* 2,4

**FERMECĂTORIE:** s.f. (cf. *Indice Mi*)  
**fermecătorii:** *s.m. pl. ac.* 3,4  
**fermecătorile:** *pl. ac.* 3,4

(a) **FI:** v. IV  
**e:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1; 1,2, 3, 7; 2,10, 11; 3,9, 18, 19*  
**ești** *ind. prez. 2.sg.* 1,14; 3,8  
**este:** *ind. prez. 3.sg.* 3,3  
**vor fi:** *ind. viit.I. 3.pl.* 1,12  
**va fi** *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.3; 3,7*  
**au fost:** *ind. pf.c. 3.pl.* 3,9, 17  
**-s:** *ind. prez. 3.pl.* 2,3  
**iaște:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.1; 2,8, 9, 11*  
**sânt:** *ind. prez. 3.pl.* 3,16

(a) **FIERBE:** v. III  
**fierbe:** *ind. prez. 3.sg.* 3,2

**FLOARE:** s.f.  
**floarea:** *sg. nom.* 1,4

**FOC:** s.n.  
**focul:** *sg. nom./ac.* 1,6; 3,13, 15

**FRIG:** s.n.  
**frig:** *sg. ac.* 3,17

**FRUMOS, -OASĂ:** adj.  
**frumoase:** *f. sg. gen.* 3,4

(a) **FUGI:** v. IV  
**au fugit:** *ind. pf.c. 3.pl.* 2,8

**FULGER:** s.n.  
**fulgerele:** *pl. ac.* 2,4

(a) **FULGERA:** v. I  
**fulgeră:** *ind. prez. 3.sg.* 3,3

**FUM:** s.n.  
**fum:** *sg. ac.* 2,13

## G

**GARD:** s.n.  
**garduri:** *pl. ac.* 3,17

(a se) **GĂTI:** v. IV  
**(să) va găti:** *ind. viit.I. 3.sg.* 2,5

**GĂTIRE:** s.f.  
**gătirii:** *sg. gen.* 2,3

**GÂNDAC:** s.m.  
**gândacul:** *sg. nom./ac.* 3,15, 16  
**gândacu:** *sg. ac.* 3,15

(a) **GÂNDI:** v. IV  
**gândiți:** *ind. prez. 2.pl.* 1,9  
**gândește:** *ind. prez. 3.sg.* 1,11

(a) **GEME:** v. III  
**jemând:** *gerunziu* 2,7

**GENUNCHI:** s.m.; var. (Iuz.) **GENUNCHE**  
**jenunchelor:** *pl. gen.* 2,10

**GLAS:** s.n.  
**glasul:** *sg. nom.* 2,13; 3,2

**GOLICIUNE:** s.f.  
**goliciumea:** *sg. ac.* 3,5

(a) **GONI:** v. IV  
**va goni:** *ind. viit.I. 3.sg.* 1,8

**GREU, GREA:** adj.  
**grealii:** *adj. antep. f. sg. gen.* 3,3

**GURĂ:** s.f.  
**gura:** *sg. ac.* 3,12

## H

**HALDEU:** s.m. (cf. *Indice Ir*)  
**haldei:** *pl. ac. rezum. cap.2*

**HAM:** s.n.  
**hamurile:** *pl. nom.* 2,3

## I

**IATĂ:** interj.  
**iată:** 1,15; 2,13; 3,5, 13

(a) **IEȘI:** v. IV  
**va ieși:** *ind. viit.I. 3.sg.* 1,11

**INIMĂ:** s.f.  
**inimile:** *pl. ac.* 2,7  
**inima:** *sg. nom.* 2,10

(a) **INTRA:** v. I; var. (Pop.) (a) **ÎNTRA**  
**întră:** *imperativ 2.sg.* 3,14

**IUBIT, -Ă:** adj.  
**iubite:** *f. sg. gen.* 3,4

**IUȚIME:** s.f. „mânie”  
**iuțime:** *sg. ac.* 1,2  
**iuțimii:** *sg. gen.* 1,6

**IZBĂVITOR, -TOARE:** s.m./f.  
**izbăvitoriu:** *s.m. sg. nom. rezum. cap.1*

(a) **IZBÂNDI:** v. IV „a se răzbuna”  
**izbândește:** *ind. prez. 3.sg.* 1,2  
**izbândind:** *gerunziu* 1,2

**IZBÂNDITOR, -TOARE:** s.m./f. „persoană care se răzbună”  
**izbânditoriu:** *s.m. sg. nom.* 1,2

## I

(a se) **ÎMBĂTA**: v. I  
 (te) **vei îmbăta**: *ind. viit.I. 2.sg. 3,11*

**ÎMBRĂCAT, -Ă**: adj.  
**îmbrăcați**: *m. pl. nom. 2,3*

(a se) **ÎMBRĂȚIȘA**: v. I  
 (să) **îmbrățișază**: *ind. prez. 3.pl. 1,10*

(a) **ÎMBUCA**: v. I  
**îmbuca-va**: *ind. viit.I. 3.sg. 3,13*  
**îmbuca(-)va**: *ind. viit.I. 3.sg. 3,15*

**ÎMPĂRAT**: s.m.  
**împăratul**: *sg. voc., în sintagma împăratul Assur 3,18*

**ÎMPĂRĂȚIE**: s.f.  
**împărățiilor**: *pl. dat. 3,5*

**ÎMPOTRIVĂ**: adv./prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTIVĂ**  
**împrotivă**: *adv. rezum. cap.1; 1,6*  
**împrotiva**: *prep. 1,9, 11; rezum. cap.2*

**ÎMPREJURUL**: prep.  
**împrejurul**: 3,8

**ÎMPREUNĂ**: adv.  
**împreună**: 1,10

**ÎNAINTEA**: prep.  
**înaintea**: 1,6; 2,1

(a) **ÎNCĂLECA**: v. I  
**încălecă**: *ind. prez. 3.sg. 3,2*

**ÎNDOIT, -Ă**: adj. „dublu”  
**îndoit**: *n. sg. nom. 1,9*

(a se) **ÎNFIGE**: v. III  
 (s-) **au înfig t**: *ind. pf.c. 3.pl. 3,10*

**ÎNFOCAT, -Ă**: adj.  
**înfocată**: *f. sg. nom. 2,3*  
**înfocate**: *n. pl. nom. 2,3*

(a se) **ÎNGROPA**: v. I  
**îngropa(-se)-vor**: *ind. viit.I. 3.pl. 3,18*

(a se) **ÎNMULȚI**: v. IV  
**înmulțeaște(-te)**: *imperativ 2.sg. 3,15*

(a se) **ÎNTĂRI**: v. IV  
**întărind**: *gerunziu 1,7*  
**întăreaște**: *imperativ 2.sg. 2,1*  
 (să) **întăreaște**: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.3*

(a se) **ÎNTOARCE**: v. III  
 să (se) **întoarcă**: *conj. prez. 3.sg. 2,8*

(a) **ÎNTRA**: v. I; vezi (a) **INTRA**

**ÎNTUNERIC**: s.n.; var. (Înv.) **ÎNTUNEAREC**  
**întunear ecul**: *sg. nom. 1,8*

**ÎNȚELEPT, -EAPTĂ**: adj.  
**înțelept**: *m. sg. nom. 1,3*

(a) **ÎNVĂRTOȘA**: v. I  
**în vârtoșază**: *imperativ 2.sg. 2,1*

## J

(a se) **JEFUI**: v. IV  
**jefuitu(-s)-au**: *ind. pf.c. 3.sg. 3,7*  
 (să) **va jefui**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.3*

**JEFUIRE**: s.f.  
**jefuirea**: *sg. nom./ac. rezum. cap.2; rezum. cap.3*

**JEFUIT, -Ă**: adj.  
**jefuite**: *f. sg. gen. rezum. cap.3*

**JEFUITOR, -TOARE**: s.m./f.  
**jefuitorii**: *s.m. pl. nom. 2,2*

## L

**LĂCAȘ**: s.n.; vezi **LOCAȘ**

(a) **LĂCUI**: v. IV; vezi (a) **LOCUI**

**LĂCUSTĂ**: s.f.  
**lăcusta**: *sg. ac. 3,15*  
**lăcustele**: *pl. ac. 3,17*  
**lăcustelor**: *pl. gen. 3,17*

**LÂNCED, -Ă**: adj.  
**lâncedă**: *f. sg. nom. 2,10*

**LEGĂTURĂ**: s.f.  
**legăturile**: *pl. ac. 1,13*

**LĂCAȘ**: s.n.; var. (Reg.) **LĂCAȘ**  
**lăcașul**: *sg. nom. 2,11*

**LEIȚĂ**: s.f. (Înv. și rar) „leoaică”  
**leițelor**: *pl. dat. 2,12*

**LEU**: s.m.  
**leilor**: *pl. gen. 2,11*  
**let**: *pl. ac. 2,11*  
**leul**: *sg. nom. 2,11, 12*  
**leului**: *sg. gen. 2,11*

**LEUȚ**: s.m.; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Ion Budai-Deleanu, *Lexicon românesc-nemțesc și nemțesc-românesc* (...) În patru tomuri. [Manuscris din 1818; Bibl. Academiei Române, cotele 3728 – 3731].  
**leuții**: *pl. ac. 2,13*

**LIMBĂ**: s.f.  
**limbile**: *pl. ac. 3,4*  
**limbilor**: *pl. dat. 3,5*

**LOC**: s.n.  
**locului**: *sg. dat. 1,8*  
**locul**: *sg. nom. 3,17*

**LOCAȘ**: s.n.; var. (Reg.) **LĂCAȘ**  
**lăcașul**: *sg. nom. 2,11*

(a) **LOCUI**: v. IV; var. (Înv.) (a) **LĂCUI**  
**lăcuiesc**: *ind. prez. 3.pl. 1,5*  
**lăcuiăște**: *ind. prez. 3.sg. 3,8*

(a se) **LOVI**: v. IV  
(s-)au **lovit**: *ind. pf. c. 3.pl. 2,4; 3,10*

(a) **LUA**: v. I  
**ia**: *imperativ 2.sg., în loc. v. ia amintē 2,1*

**LUME**: s.f.  
**lumea**: *sg. nom. 1,5*

## M

**MARE**: adj./s.  
**mare**: *m./f. sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,3*  
**marii**: *s.m. pl. nom. 3,10*

**MARE**: s.f.  
**marea**: *sg. nom./ac. 1,4; 3,8*

**MÂNĂ**: s.f.  
**mâna**: *sg. ac. 3,19*

(a) **MÂNCA**: v. I  
**va mânca**: *ind. viit.I. 3.sg. 2,13; 3,15*

**MÂNCĂTOR, -TOARE**: s.m./f.; var. (Înv.) **MÂNCĂTORIU**  
**mâncătorului**: *sg. gen. 3,12*

**MÂNDRIE**: s.f.  
**mândria**: *sg. ac. 2,2*

(a) **MÂNGĂIA**: v. I; var. (Înv. și rar) (a) **MÂNGĂIA**  
**să mângăie**: *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.3*

**MÂNGĂIERE**: s.f.; var. (Înv.) **MÂNGĂIARE**  
**mângăiere**: *sg. ac. 3,7*

(a se) **MÂNIA**: v. I  
**mâniindu(-să)**: *gerunziu 1,2*

**MÂNIE**: s.f.  
**mâniit**: *sg. dat. rezum. cap.1*  
**mâniia**: *sg. ac. 1,6*

**MIJLOC**: s.n.  
**mijlocul**: *sg. ac., în loc. prep. în mijlocul 3,13*

**MINCIUNĂ**: s.f.  
**minciunii**: *sg. gen. 3,1*

**MINTE**: s.f.  
**mintea**: *sg. ac. 1,11*

(a) **MISTUI**: v. IV  
**va mistui**: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.1*

**MITITEL, -EA**: s.m./f. „micșor”  
**mititeit**: *s.m. pl. nom. 3,10, 17*

**MLĂDIȚĂ**: s.f.  
**mlădițele**: *pl. ac. 2,2*

**MORMÂNT**: s.n.  
**mormântul**: *sg. ac. 1,14*

**MORT, MOARTĂ**: adj.  
**moarte**: *n. pl. gen. 3,3*

**MUIERE**: s.f.  
**muieri**: *pl. nom. 3,13*

**MULT, -Ă**: adj./adv.  
(mai) **mulți**: *adj. m. pl. nom. 1,12*  
(mai) **multe**: *f. pl. ac. 3,16*  
(mai) **mult**: *adv. 1,14*

**MULȚIME**: s.f.  
**mulțimii**: *sg. gen. 3,3*  
**mulțimea**: *sg. ac. 3,4*

**MUNTE**: s.m.  
**munții**: *pl. nom. 1,5*  
**munți**: *pl. ac. 1,15; 3,18*

(a) **MURMURA**: v. I (cf. **Indice** 2Lg)  
**murmurând**: *gerunziu 2,7*

**MUTARE**: s.f. „sur ghiun”, „exil”  
**mutare**: *sg. ac. 3,10*

## N

(a se) **NĂDĂJDUI**: v. IV  
**nădăjduiesc**: *ind. prez. 3.pl. rezum. cap.1; 1,7*  
(să) **nădăjduiesc**: *ind. prez. 3.pl. 3,17*

**NEAM**: s.n.  
**neamurile**: *pl. ac. 3,4*

**NECAZ**: s.n.; var. (Reg.) **NĂCAZ**  
**năcazului**: *sg. gen. 1,7*  
**năcaz**: *sg. nom. 1,9*

(a) **NECĂJI**: v. IV; var. (Pop.) (a) **NĂCĂJI**  
**năcăjitu(-am)**: *ind. pf.c. 1.sg. 1,12*  
**voiu năcăji**: *ind. viit.I. 1.sg. 1,12; 3,6*

**NECINSTIT, -Ă**: adj.  
**necinstit**: *m. sg. nom. 1,14*

**NEGRIME**: s.f. (Rar) „negreală”  
**negrimea**: *sg. ac. 2,10*

**NEGURĂ**: s.f.  
**negurele**: *pl. nom. 1,3*

**NEGUȚĂTORIE**: s.f.  
**neguțatoriile**: *pl. ac. 3,16*

**NELEGIUIRE**: s.f.  
**neleguirea**: *sg. ac. 1,11*

**NEPRIETEN**: s.m.; var. (Înv.) **NEPRIIATIN**  
**nepriiatiniit**: *pl. ac. 1,2, 8*  
**nepriiatini**: *pl. ac. 3,11*  
**nepriiatinilor**: *pl. dat. 3,13*

**NEVINO VAT, -Ă**: s.m./f.  
(cel) **nevino vat**: *s.m. sg. ac. 1,3*

**NOROD**: s.n.  
**norodului**: *sg. gen. rezum. cap. 1; rezum. cap.2*  
**noroadelor**: *pl. gen. 3,8*  
**norodul**: *sg. nom. 3,13, 18*

**NUME**: s.n.  
**numele**: *sg. ac. 1,14*  
**nume**: *sg. ac. rezum. cap.3*

# INDICE

## O

**OALĂ:** s.f.  
**oalei:** *sg. gen.* 2, 10

**OASTE:** s.f.  
**oastei:** *sg. gen.* 2, 3  
**oastelor:** *pl. gen., în sintagma Domnul oastelor* 2, 13; 3, 5

**OBADĂ:** s.f.  
**obezi:** *pl. ac.* 3, 10

**OCARĂ:** s.f.  
**ocara:** *sg. ac.* 3, 5

**OMORÂT, -Ă:** adj.  
**omorâte:** *f. sg. gen.* 3, 3

**(a) OMORI:** v. IV  
**voiu omori:** *ind. viit. I. 1.sg.* 1, 14

**OSPĂȚ:** s.n.; var. (Înv. și pop.) **USPĂȚ**  
**uspățul:** *sg. nom.* 1, 10

**OSTAȘ:** s.m.  
**ostașul:** *sg. nom.* 2, 7

## P

**PACE:** s.f.  
**pacea:** *sg. ac.* 1, 15

**PAVĂZĂ:** s.f.  
**pavăza:** *sg. nom.* 2, 3

**PĂMÂNT:** s.n.  
**pământul:** *sg. nom.* 1, 5  
**pământ:** *sg. ac.* 2, 6, 13  
**pământului:** *sg. gen.* 3, 13

**PĂSTOR:** s.m.  
**păstorii:** *pl. nom.* 3, 18

**PĂȘUNE:** s.f.  
**pășunea:** *sg. nom.* 2, 11

**(a) PĂZI:** v. IV  
**păzește:** *ind. prez. 3.sg.* 2, 1

**PEȘTERĂ:** s.f.  
**peșterile:** *pl. ac.* 2, 12

**PIATRĂ:** s.f.  
**pietrile:** *pl. nom.* 1, 6

**PICIOR:** s.n.  
**picioarelor:** *pl. gen.* 1, 3  
**picioarele:** *pl. nom.* 1, 15

**(a) PIERI:** v. IV  
**au perit:** *ind. pf.c. 3.pl.* 1, 15  
**peri-vei:** *ind. viit. I. 2.sg.* 3, 15

**PILDĂ:** s.f.  
**pilda:** *sg. ac. rezum. cap.* 3  
**pildă:** *sg. ac.* 3, 6

# PROROCIIA LUI NAUM

**(a se) PITULA:** v. I  
**pitulatu(-s)-au:** *ind. pf.c. 3.sg.* 3, 18

**PLIN, -Ă:** adj.  
**plină:** *f. sg. nom./ac.* 1, 10; 3, 1

**POAMĂ:** s.f.  
**poamele:** *pl. ac.* 3, 12

**POARTĂ:** s.f.  
**porțile:** *pl. nom.* 2, 6; 3, 13

**PORNIRE:** s.f.  
**pornirii:** *sg. gen.* 3, 2

**PORUMBIȚĂ:** s.f.  
**porumbițele:** *pl. ac.* 2, 7

**(a) PORUNCI:** v. IV  
**va porunci:** *ind. viit. I. 3.sg.* 1, 14

**POTOP:** s.n.  
**potopul:** *sg. ac.* 1, 8

**POVARĂ:** s.f.  
**povara:** *sg. nom.* 1, 1

**PRADĂ:** s.f.  
**pradă:** *sg. ac.* 2, 12  
**prada:** *sg. ac.* 2, 13

**PRAF:** s.n.; var. (Înv. și reg.) **PRAV**  
**pravul:** *sg. nom.* 1, 3

**(a) PRĂZNUI:** v. IV  
**prăznuiște:** *imperativ 2.sg.* 1, 15

**PREACURVĂ:** s.f.  
**preacurvă:** *sg. ac. rezum. cap.* 3

**(a) PROPOVĂDUI:** v. IV; var. (Înv.) **(a) PROPOVEDUI**  
**propoveduiște:** *ind. prez. 3.sg.* 1, 15

**PROROCIE:** s.f.  
**prorocia:** *sg. nom. în titlu: Prorocia lui Naum*

**PUI:** s.m.  
**puilor:** *pl. gen./dat.* 2, 11; 2, 12  
**puiul:** *sg. nom.* 2, 11

**(a) PUNE:** v. III  
**pune-voiu:** *ind. viit. I. 1.sg.* 1, 14  
**voiu pune:** *ind. viit. I. 1.sg.* 3, 6

**(a se) PURTA:** v. I  
**(s)-au purtat:** *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.* 2

**PURURI:** adv.; var. **PURUREA**  
**pururea:** 3, 19

**(a se) PUSTII:** v. IV  
**(s)-au pustii:** *ind. pf.c. 3.pl.* 1, 5

**PUSTIU:** s.n.; var. **PUSTIE:** s.f.  
**pustie:** *sg. ac.* 1, 4

**(a) PUTEA:** v. II  
**poate:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 1

**PUZDERIE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **POZDĂRIE**  
**pozderăia:** *sg. ac.* 1, 10

## R

**RANĂ:** s.f.  
**rana:** *sg. nom.* 3,19

**RĂBDĂTOR, -TOARE:** adj.; var. (Înv.) **RĂBDĂTORIU**  
**răbdătoriu:** *m. sg. nom. rezum. cap.1*

(a) **RĂPI:** v. IV  
**răpiți:** *imperativ 2.pl. 2,9*

**RĂPIRE:** s.f.  
**răpire:** *sg. ac. 2,12*  
**răpirea:** *sg. ac. 3,1*

(a) **RĂSĂRI:** v. IV  
**au răsărit:** *ind. pf.c. 3.sg. 3,17*

(a) **RĂSIPI:** v. IV; vezi (a) **RISIPI**

(a) **RĂSPĂLĂTI:** v. IV  
**răspălăște:** *imperativ 2.sg. 1,15*  
**au răspălătit:** *ind. pf.c. 3.sg. 2,2*

**RĂTEZ:** s.n. „închizătoare primitivă, formată dintr-o limbă de lemn sau de metal, pentru uși, porți sau ferestre”  
**răteazele:** *pl. ac. 3,13*

**RĂU, REA:** adj.  
**rea:** *f. sg. nom. 3,19*

**RĂUTATE:** s.f.; var. (Înv.) **RĂOTATE**  
**răutate:** *sg. ac. 1,11*  
**răutatea:** *sg. nom. 3,19*

**RĂU:** s.n.  
**răurile:** *pl. ac. 1,4*  
**răurilor:** *pl. gen. 2,6*  
**răuri:** *pl. ac. 3,8*

**RĂVNIȚOR, -TOARE:** adj. (Înv.) „invidios”; „gelos”  
**răvnițoriu:** *m. sg. nom. 1,2*

(a) **RISIPI:** v. IV; var. (Înv. și rar) (a) **RĂSIPI**  
**râsipește:** *ind. prez. 3.sg. 2,1*  
**au râsipit:** *ind. pf.c. 3.pl. 2,2*  
**râsipitu(-s)-au:** *ind. pf.c. 3.pl. 2,10*  
**voiu râsipi:** *ind. viit.I. 1.sg. 2,13*

**ROATĂ:** s.f.  
**roatei:** *sg. gen. 3,2*

**ROB, ROABĂ:** s.m./f.  
**rob:** *sg. nom. 2,7*

**ROBIE:** s.f.  
**robie:** *sg. ac. 3,10*

**ROȘU:** s.n.  
**roșu:** *sg. ac. 2,3*

(a se) **RUPE:** v. III; var. (Înv. și reg.) (a se) **RUMPE**  
**voiu rumpe:** *ind. viit.I. 1.sg. 1,13*  
**au rupt:** *ind. pf.c. 3.pl. 2,2*  
**(s-)au rupt:** *ind. pf.c. 3.pl. 2,10*

**RUPERE:** s.f.; var. (Înv.) **RUMPERE**  
**rumperea:** *sg. ac. 3,1*

**RUȘINE:** s.f.  
**rușine:** *sg. ac., în sintagma ceale de rușine „goliciunea”, „nuditatea” (cf. Anania 2001, p.1176) 3,5*

## S

**SABIE:** s.f.  
**sabia:** *sg. nom. 2,13*  
**sabii:** *sg. gen. 3,3*  
**sabie:** *sg. ac. 3,15*

**SĂRBĂTOARE:** s.f.  
**sărbătorile:** *pl. ac. 1,15*

(a) **SĂRI:** v. IV  
**va sări:** *ind. viit.I. 3.sg. 3,7*

**SÂNGE:** s.n.; pl. (Înv. și pop.) **SÂNGIURI**  
**sângiurilor:** *pl. gen., în sintagma cetatea sânghiurilor rezum. cap.3; 3,1*

**SCĂDERE:** s.f.  
**scăderea:** *sg. nom. 2,10*

**SCĂLDĂTOARE:** s.f.  
**scăldătoarea:** *sg. ac. 2,8*

(a) **SCLIP:** v. IV  
**sclipește:** *ind. prez. 3.sg. 3,3*

(a) **SCOATE:** v. III  
**scoate:** *imperativ 2.sg. 3,14*

(a se) **SCULA:** v. I  
**(să) va scula:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,9*

(a se) **SCUTURA:** v. I  
**(să) vor scutura:** *ind. viit.I. 3.pl. 3,12*

(a se) **SEMĂNA:** v. I; var. (Pop.) (a se) **SĂMĂNA**  
**(să) va sămăna:** *ind. viit.I. impers. 1,14*

(a se) **SFÂRȘI:** v. IV  
**sfârși(-să)-vor:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,10*

**SFÂRȘIRE:** s.f.  
**sfârșire:** *sg. ac. 1,8*  
**sfârșirea:** *sg. ac. 1,9*

**SFÂRȘIT:** s.n.  
**sfârșitul:** *sg. nom. 2,9; 3,3*  
**sfârșit:** *sg. nom. 3,9*

(a) **SILI:** v. IV  
**silind:** *gerunziu 3,14*

(a se) **SLĂBI:** v. IV  
**slăbit-au:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,4*  
**(s-)au slăbit:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,6*

**SLĂBICIUNE:** s.f.  
**slăbiciunea:** *sg. nom. 2,10*

**SLUJNICĂ:** s.f.  
**slujnicile:** *pl. nom. 2,7*

**SMOCHIN:** s.m.  
**smochinul:** *sg. ac. 3,12*

# INDICE

**SOARE:** s.m.

**soarele:** *sg. nom.* 3,17

**SOARTĂ:** s.f.; var. (Înv. și pop.) **SOARTE**

**soarte:** *sg. ac.* 3,10

**SOL:** s.m.

**solilor:** *pl. gen.* 2,13

**(a) SPERIA:** v. I; var. (Înv. și reg.) **(a) SPĂRIA**

**să sparie:** *conj. prez.* 3.sg. 2,11

**SPIN:** s.m.

**spinii:** *pl. ac.* 1,10

**(a) STA:** v. I

**sta:** *inf. prez. fără a rezum.* cap.1

**va sta:** *ind. viit.I.* 3.sg. 1,6

**stați:** *imperativ 2.pl.* 2,8

**STEA:** s.f.

**stealele:** *pl. nom.* 3,16

**STRAJĂ:** s.f.

**străjile:** *pl. nom.* 3,17

**(a) STRÂNGE:** v. III

**au strâns:** *ind. pf.c.* 3.pl. 3,19

**(a) SUGRUMA:** v. I

**au sugrumat:** *ind. pf.c.* 3.sg. 2,12

**(a se) SUI:** v. IV

**suițu(-s)-au:** *ind. pf.c.* 3.sg. 2,1

**(să) vor sui:** *ind. viit.I.* 3.pl. 2,5

**SULIȚĂ:** s.f.

**suliței:** *sg. gen.* 3,3

**(a se) SURPA:** v. I

**(s-)au surpat:** *ind. pf.c.* 3.sg. 2,6

## Ș

**(a) ȘTI:** v. IV

**știind:** *gerunziu* 1,7

## T

**TARE:** s.m./f.

**(celor) tari:** *s.m. pl. gen.* 2,3

**(cei) tari:** *s.m. pl. ac.* 2,5

**(a se) TĂIA:** v. I

**(s-)au tăiat:** *ind. pf.c.* 3.pl. 2,10

**TĂINUIT, -Ă:** adj.

**tăinuită:** *f. sg. nom.* 3,19

**TĂRIE:** s.f. „putere”; „întăritură”

**tăria:** *sg. nom./ac. rezum.* cap.1; 1,3; 3,9

**tăriile:** *pl. nom.* 3,12, 14

**(a) TÂNGUI:** v. IV

**să tânguiască:** *conj. prez.* 3.sg. rezum. cap.3

**TINĂ:** s.f.

**tină:** *sg. ac.* 3,14

# PROROCIA LUI NAUM

**(a) TRECE:** v. III

**treace:** *ind. prez.* 3.sg. 1,8

**va trece:** *ind. viit.I. impers.* 1,12

**a trece:** *inf. prez.* 1,15

**(a) TRIMITE:** v. III

**au trimis:** *ind. pf.c.* 3.sg. 2,12

**(a) TROPOTI:** v. IV

**tropoteaște:** *ind. prez.* 3.sg. 3,2

**TRUFIE:** s.f.

**trufie:** *sg. ac. rezum.* cap.2

**TRUP:** s.n.

**trupurilor:** *pl. gen.* 3,3

**trupurile:** *pl. ac.* 3,3

**(a se) TULBURA:** v. I; var. (Înv.) **(a se) TURBURA**

**(s-)au turburat:** *ind. pf.c.* 3.pl. 2,4

**(a se) TUNDE:** v. III (fig.) „a (se) secera”

**(să) vor tunde:** *ind. viit.I.* 3.pl. 1,12

## Ț

**(a) ȚINE:** v. III

**ține:** *imperativ 2,sg.* 3,14

## U

**ULIȚĂ:** s.f.

**ulițe:** *pl. ac.* 2,4

**ulițele:** *pl. gen. (cu prep. a + toate)* 3,10

**UMBRAR:** s.n.

**umbrariul:** *sg. nom.* 2,5

**(a) UMPLE:** v. III

**au umplut:** *ind. pf.c.* 3.sg. 2,12

**URĂCIUNE:** s.f.; var. (Înv. și reg.) **URĂCIUNE**

**urăciuni:** *pl. ac.* 3,6

**URGIE:** s.f.

**urgii:** *sg. gen.* 1,6

**urgia:** *sg. nom.* 1,6

**(a) URGISI:** v. IV

**vei fi urgisită:** *pasiv ind. viit.I.* 2.sg. 3,11

**(a) USCA:** v. I

**uscându-:** *gerunziu* 1,4

**USCĂCIUNE:** s.f.

**uscăciune:** *sg. ac.* 1,10

**USPĂȚ:** s.n.; vezi **OSPĂȚ**

## V

**VARGĂ:** s.f.

**varga:** *sg. ac.* 1,13



**VAS:** s.n.  
**vasele:** *pl. ac.* 2,9

**VAVILONEAN:** s.m.; vezi **BABILONEAN**

**(a se) VĂRSA:** v. I  
**(s-)au vărsat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,6

**VĂRSAT, -Ă:** adj. „turnat”  
**vărsat:** *n. sg. ac., în sintagma chipul cel cioplit și vărsat* 1,14

**VĂRTUTE:** s.f.  
**vărtutea:** *sg. ac.* 2,1

**(a) VEDEA:** v. II  
**va vedea:** *ind. viit.I. 3.sg.* 3,7

**VEDENIE:** s.f.  
**vedeniii:** *sg. gen.* 1,1

**VEDERE:** s.f.  
**vedearea:** *sg. nom.* 2,4

**VESTE:** s.f.  
**veastea:** *sg. ac.* 3,19

**(a se) VESTI:** v. IV  
**(să) vestește:** *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 3

**(a se) VEȘTEJI:** v. IV; var. (Înv. și pop.) **(a se) VEȘTEZI**  
**(s-)au veștezit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,4

**VIFOR:** s.n.  
**vifor:** *sg. ac.* 1,3

**(a) VINDE:** v. III  
**au vândut:** *ind. pf.c. 3.sg.* 3,4

**VOLBURĂ:** s.f.  
**volbură:** *sg. ac.* 1,3

**VRĂJMAȘ:** s.m.  
**vrăjmașilor:** *pl. gen. rezum. cap.* 1  
**vrăjmașii:** *pl. ac. rezum. cap.* 1; 1,2

## Z

**ZBICI:** s.n.; vezi **BICI**

**(a) ZBURA:** v. I  
**au zburat:** *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 3,16, 17

**(a) ZDROBI:** v. IV  
**voiu zdrobi:** *ind. viit.I. 1.sg.* 1,13

**ZDROBIRE:** s.f.  
**zdrobirea:** *sg. nom.* 3,19

**ZI:** s.f.  
**zioa:** *sg. ac.* 1,7; 2,3  
**zi:** *sg. ac.* 3,17

**(a) ZICE:** v. III  
**zice:** *ind. prez. 3.sg.* 1,12; 2,13; 3,5  
**va zice:** *ind. viit.I. 3.sg.* 3,7

**ZID:** s.n.  
**zidurile:** *pl. nom./ac.* 2,5; 3,8

